

# COMPASS

## GSM/GPS

---

**Manuale Utente**



**AUTHOR**  
ALARM

## **Caro Proprietario!**

Si prega di notare che i dispositivi antifurto **AUTHOR ALARM** non sono destinati all'auto installazione.

Consigliamo vivamente di installare e configurare le apparecchiature acquistate solo da centri di installazione certificati.

**I dispositivi installati da installatori non certificati non sono soggetti a garanzia e assistenza!**

Il produttore non è responsabile degli eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo e dal mancato rispetto delle norme di sicurezza.

**Non lasciare questo manuale e questa Card con i codici segreti e le istruzioni all'interno dell'auto!**

## GUIDA AI CONTENUTI

INDICE .....	3
INFORMAZIONI GENERALI .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
CONCETTI OPERATIVI .....	5
APP PER SMARTPHONE.....	6
GESTIONE DEL DISPOSITIVO .....	10
NOTIFICHE E INDICAZIONI* .....	17
IMPOSTAZIONI DI SISTEMA .....	19
COMANDI E NOTIFICHE SMS .....	28
INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO .....	44
INFORMAZIONI DI RIFERIMENTO .....	49
CERTIFICATO DI GARANZIA .....	50

## INFORMAZIONI GENERALI

COMPASS / IGLAGPS è un innovativo localizzatore GSM / GPS che viene utilizzato per determinare la posizione della tua auto tramite l'applicazione mobile sul tuo smartphone. Il tracker può essere controllato tramite l'app mobile Author Connect per iOS e Android o inviando comandi SMS.

Un'uscita esterna dal tracker consente di avviare da remoti dispositivi aggiuntivi (come il navigatore o la dash cam). Un ingresso esterno consente al proprietario dell'auto di essere informato sul cambiamento di stato delle unità e dei sistemi del veicolo o sull'attivazione dell'allarme.

Il Localizzatore GSM/GPS COMPASS / IGLAGPS può essere completato con il sistema antifurto IGLA e il modulo AUTOSTART per fornire ulteriore sicurezza all'auto e avviamento del motore a distanza.

### Vantaggi del sistema

- Gestione del dispositivo tramite l' APP per Smartphone.
- Geolocalizzazione e posizionamento tramite GPS/GSM.
- Avviamento da remoto del motore per tutto il tempo necessario (quando il modulo AUTOSTART è collegato).
- Apertura e chiusura tramite chiusura centralizzata\*.
- Selezione della modalità Tracker o della modalità Beacon.
- Informazioni sul saldo del conto della carta SIM visibile sullo smartphone.
- Di piccole dimensioni, difficile da rilevare e facile installazione.
- Per veicoli con alimentazione di +12V.
- Modalità di servizio/officina selezionabile.

\* Se il sistema antifurto IGLA è collegato e il veicolo supporta questa funzione.

## **CONCETTI OPERATIVI**

Puoi utilizzare l'App mobile Author Connect disponibile per iOS e Android per monitorare il localizzatore o inviare comandi SMS e ricevere notifiche SMS.

### **Tracciamento della posizione del veicolo**

COMPASS/IGLAGPS GSM / GPS definisce la posizione del veicolo utilizzando segnali satellitari GPS o dati della rete GSM. In base alla richiesta dell'utente, la posizione corrente può essere visualizzata sullo schermo dell'App mobile o inviata tramite SMS all'ora specificata.

### **Avvio da remoto del motore**

L'avviamento a distanza del motore è disponibile quando il modulo AUTOSTART è installato e collegato. Il sistema permette di riscaldare il motore e l'interno dell'auto nei climi freddi, nonché di rinfrescare l'interno prima del viaggio nelle giornate calde. In alcuni veicoli è anche possibile controllare il riscaldatore autonomo Webasto preinstallato.

### **Controllare i sistemi del veicolo**

Il sistema monitora e analizza lo stato delle unità di bordo 24 ore al giorno e informa immediatamente il proprietario della vettura se qualcuno tenta di accedere al veicolo, aprire il cofano, accendere il veicolo o avviare la guida (dipende dai dispositivi aggiuntivi collegati all'ingresso esterno o al CAN BUS).

## APP PER SMARTPHONE

L'installazione deve essere eseguita da un installatore professionista qualificato che effettuerà anche la prima registrazione e configurazione dell'APP AUTHOR CONNECT per il suo corretto funzionamento.

**ATTENZIONE!:** Al termine dell'installazione del dispositivo COMPASS/IGLAGPS GSM /GPS , è necessario creare un account nell'APP Author Connect e registrare immediatamente il localizzatore per motivi di sicurezza e garanzia .

Scarica e installa l'APP **Author Connect** per: iOS (10.0 e versioni successive) o Android (4.1 e versioni successive ):

<https://itunes.apple.com/ru/app/author-connect/id1394124230>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.dma.author.connect>



**ATTENZIONE!:** Nel modificare le impostazioni, assicurarsi che il dispositivo COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS sia acceso e registrato sulla rete. Anche il tuo Smartphone deve essere connesso a Internet.

Avvia l' APP Author Connect. Premi su «Creare nuovo account» e registra il tuo numero di cellulare nel sistema. Specificare le impostazioni dell'account:



Numero di telefono – il tuo numero di cellulare incluso il prefisso Internazionale del tuo Paese (esempio +39 666 666 666).

**Password** – da 8 a 64 caratteri senza spazi (lettere latine, numeri, caratteri speciali)

**Nome e Cognome** – almeno 3 simboli (lettere, spazi, trattini)  
Non utilizzare spazi e trattini all'inizio e alla fine della parola.

Segui le istruzioni sullo schermo e collega il localizzatore COMPASS/IGLAGPS GSM / GPS al tuo account. Utilizza la card di plastica inclusa nel kit con il numero di serie e il codice PIN del dispositivo, nascosto sotto lo strato protettivo.

The screenshot shows the 'AUTHOR CONNECT' app interface. At the top is an orange header with a person icon and the text 'AUTHOR CONNECT'. Below this is the section 'DEVICE BINDING'. The instructions read: 'Enter the SERIAL NUMBER and PIN CODE from plastic card to bind the device'. There are two input fields: 'Device serial number' and 'PIN from plastic card'. Below these is a 'CONFIDENTIAL INFORMATION' box containing a 'Device phone number' field with '+0-000-000-00-00', a 'PIN' field with '123456', a 'Device serial number' field with a barcode and '0000', and a checked checkbox with '123'. At the bottom of the box is 'Consumer Service: +7-812-425-62-28'. A 'NEXT' button is located at the bottom right of the screen.

1. COMPASS/IGLAGPS GSM/GPS Il localizzatore è pronto!

**Per eliminare il tuo account** apri il tuo profilo cliccando sull'icona nell'angolo in alto a sinistra dello schermo e premi " Elimina account " e il tuo profilo verrà rimosso dal server.

Per riassociare il tuo COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS: usa la card di plastica inclusa nel kit con il numero di serie del dispositivo e il codice PIN nascosti sotto lo strato protettivo. Sulla card sono stampati 3 codici PIN. Ciascuno di essi può essere utilizzato per il rematching.

**ATTENZIONE!** Non cancellare lo strato protettivo e non utilizzare un nuovo codice PIN inutilmente. Dopo aver utilizzato il nuovo codice PIN, quello vecchio non è più valido!

**ATTENZIONE!** Se sono stati utilizzati tutti i codici PIN, chiamare il team di supporto tecnico internazionale di AUTHOR Alarm (+7812-425-62-29 Russia) o contattare l'ufficio vendite e assistenza locale.

### Configurazione del numero di telefono opzionale

**ATTENZIONE!** Una volta completata l'installazione del modulo COMPASS/IGLAGPS GSM/GPS, impostare immediatamente il numero di telefono principale per motivi di sicurezza. Il telefono principale viene utilizzato per controllare il tracker senza richiedere la password.

**ATTENZIONE!** La password 1234 è impostata sul sistema per impostazione predefinita. Consigliamo vivamente di cambiarla prima dell'uso.

COMPASS/IGLAGPS GSM / GPS può essere configurato e monitorato tramite comandi SMS inviati da qualsiasi telefono al numero di telefono presente sulla scheda SIM del localizzatore.

Nella maggior parte dei casi è necessaria una password per eseguire i comandi SMS. Alcuni comandi possono essere eseguiti senza password, ma affinché questo sia possibile, il tuo numero

di telefono deve essere configurato nel sistema come telefono principale. È inoltre necessario un telefono principale per impostare i timer del cercapersone.

**Per impostare il numero di telefono principale**, invia un SMS al numero di telefono SIM inserito nel localizzatore:  
[password ] + [ numero di telefono principale ]  
Il numero di telefono principale deve essere in formato internazionale, incluso il prefisso internazionale, solo con cifre (senza spazi, trattini o parentesi).

*Per esempio: 1234+49112223344*

*Assicurati di ricevere l'SMS di conferma\*:*

*Telefono principale impostato su: +49112223344.*

**ATTENZIONE!** Se il numero di telefono principale non è stato specificato, il numero di telefono da cui si invia il primo comando verrà automaticamente impostato come numero di telefono principale.

**Per modificare la password** impostata di default, inviare un SMS al numero di telefono SIM del localizzatore:

[password] pass [nuova password]

Una nuova password di 4 cifre da 0 a 9.

*Per esempio: 1234 pass 5678*

*Assicurati di ricevere l'SMS di conferma\*:*

*Password modificata correttamente in 5678.*

\* Se COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS sta operando in modalità Beacon, i comandi SMS vengono ricevuti ed eseguiti solo al risveglio.

## GESTIONE DEL DISPOSITIVO

Questa sezione spiega come monitorare il localizzatore tramite l'App mobile Author Connect.

Per informazioni su come controllare il tracker tramite SMS, vedere pagina 20.

### Tracciamento della posizione del veicolo

COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS trova la posizione del tuo veicolo attraverso il posizionamento GPS. Se il segnale dei satelliti è debole o la posizione è persa, verrà determinata tramite la rete GSM.

### La precisione delle coordinate dipende dal metodo di geolocalizzazione:

**GPS** – I satelliti rilevati localizzano il veicolo con una precisione di pochi metri.

**GSM** - LBS (Location Based Service) rileva la posizione del veicolo. La precisione di posizionamento entro i limiti della città è fino a decine/centinaia di metri. Fuori città, fino a diversi chilometri.

**ATTENZIONE!** A seconda delle caratteristiche tecniche del GPS nell'auto, la geolocalizzazione potrebbe subire dei ritardi.

Esistono 2 modi per ottenere le coordinate del veicolo, a seconda della modalità di funzionamento corrente:

**ATTENZIONE! È possibile modificare la modalità di funzionamento** COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS inviando comandi SMS, vedere pagina 20.

## 1. Modalità tracciabilità ( coordinate su richiesta )

Questa modalità è configurata per impostazione predefinita. Per visualizzare la posizione corrente del veicolo sulla mappa, avvia l' App mobile Author Connect, apri la schermata Mappa e premi il



pulsante Aggiorna.

## 2. **Modalità beacon** (coordinate per timer )

La posizione del veicolo viene inviata tramite SMS al numero di telefono principale ad una determinata ora o entro determinati intervalli impostati dall'utente. In qualsiasi altro momento, il beacon è inattivo per ridurre il consumo di energia e non essere scoperto dagli scanner radio.

### **Esempio di SMS con coordinate GPS**

<i>N 58.998866 E 30.456789</i>	coordinate del veicolo
<i>216 km/h 165°</i>	velocità, angolo
<i>TTF 56 sec 6 sats CN 24</i>	Tempo per ricevere il primo segnale satellitare, numero di satelliti
<i><a href="https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789">https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789</a></i>	Link a Google Maps

### **Esempio di SMS con coordinate GSM**

<i>N 58.998866 E 30.456789</i>	coordinate del veicolo
<i><a href="https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789">https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789</a></i>	Link a Google Maps

L'ora esatta e la frequenza delle richieste SMS per le coordinate possono essere impostate in 2 timer.

**Timer №1:** Si attiva ogni ora e bisogna attendere 10 minuti per ricevere i comandi SMS inviati.

**Timer №2:** Impostato di default per attivarsi tutti i giorni alle 12:00 (UTC + 0) e inviare messaggi SMS con le coordinate GPS correnti dell'auto, dopo 10 minuti si ricevono i comandi SMS inviati. Se il segnale dei satelliti al momento dell'avviamento è debole o perso, la posizione sarà determinata tramite la rete GSM. È possibile modificare le impostazioni del timer inviando comandi SMS, vedere p.21.

## AVVIAMENTO/ARRESTO del motore da remoto \*

Per l'avvio del motore da remoto o per avviare il riscaldatore motore Webasto preinstallato, avviare l'App mobile Author Connect e aprire la schermata di controllo. Tenere premuto il pulsante START per 3 secondi. Il motore si avvierà per 15 o 30 minuti a tua scelta.



\* L'esecuzione del comando di avviamento motore sarà confermata facendo vibrare lo smartphone (se abilitato, vedere le impostazioni del telefono). Gli indicatori IGN e RUN saranno evidenziati in arancione. Il conto alla rovescia verrà visualizzato sul pulsante STOP fino allo spegnimento del motore.

\* Se il modulo AUTOSTART è installato e collegato per lavori comuni.

\* Per arrestare il motore avviato dal modulo AUTOSTART premere e tenere premuto il pulsante STOP per 3 secondi. Se il motore è stato arrestato con successo, l'indicatore RUN

diventerà grigio e il pulsante STOP cambierà in START.

\* Gli indicatori di stato sono evidenziati in arancione (quando IGLA o AUTOSTART sono collegati tramite CAN bus):



- OFF – Il motore è spento
- IGN – L' alimentazione è collegata
- RUN – Il motore è in funzione

### APERTURA/CHIUSURA Chiusura centralizzata\*

Per aprire o chiudere tramite chiusura centralizzata, avviare l' App mobile Author Connect. Aprire la schermata di controllo e premere il pulsante "chiusura centralizzata" per aprire o chiudere. I pulsanti sono evidenziati in arancione in base allo stato attuale della chiusura centralizzata (aperto / chiuso).



\* Solo se il sistema antifurto IGLA è installato e questa funzione è compatibile con il tuo veicolo.

## MODALITA' DI SERVIZIO

La modalità di servizio viene utilizzata per la disattivazione temporanea dell'antifurto IGLA al momento della consegna dell'auto per la sua manutenzione (senza rivelare il codice PIN o informazioni sull'installazione).

Per abilitare o disabilitare la modalità di servizio, avviare l'App Author Connect e premere il pulsante **Modalità di servizio** nella schermata di controllo. Il pulsante è evidenziato in arancione quando la Modalità di servizio è attiva.



## NOTIFICHE E INDICAZIONI\*

**COMPASS/IGLAGPS GSM / GPS** fornisce il monitoraggio continuo delle unità di bordo e dei sistemi, notifica istantaneamente al proprietario dell'auto il cambiamento di stato tramite l'App mobile **Author Connect** nei seguenti modi:

1. Indicatori di stato sul pannello di controllo.
  - Saldo della scheda SIM attuale \*\*
  - Tensione della batteria del veicolo
  - Stato della modalità di servizio (ON / OFF)
  - Stato della chiusura centralizzata (aperto / chiuso)
  - OFF: il motore è spento
  - IGN – l' accensione è inserita
  - RUN - il motore è in funzione
2. La schermata degli eventi contiene note di notifica in ordine cronologico dal basso.
  - Passa dalla rete mobile in roaming alla rete LAN.
  - Attivato ON / OFF.
  - Il motore START / STOP.
  - Avviamento del motore da remoto tramite AUTOSTART.
  - La chiusura centralizzata è attivata / disattivata.
  - Porte, cofano, baule aperto / chiuso.
  - Attivazione e autorizzazione di sicurezza IGLA.
  - *Allarme!* Immobilizzatore IGLA attivato.
  - *Allarme!* Modalità Anti-Hi-Jack attivata.
  - *Allarme!* Sistema di sicurezza dell' automobile attivato.
  - *Allarme!* Prova a registrare una nuova password.
  - Modalità di servizio ON / OFF.
  - Connessione della chiave di prossimità e abbinamento dello Smartphone.

\* Alcune notifiche sono disponibili solo se IGLA o AUTOSTART sono installati.

\*\* Solo se l'operatore della SIM installata nel localizzatore viene supportata.



The screenshot shows the AUTHOR CONNECT application interface. At the top, there is an orange header with the AUTHOR CONNECT logo. Below the header, there are three tabs: Map, Control, and Events. The Events tab is selected, displaying a list of events with timestamps and descriptions. Each event is preceded by a small icon representing the event type.

Icon	Time	Date	Description
Signal strength	16:08:00	28.05.2018	Switch to Roaming network
IGN	16:07:00	28.05.2018	Ignition ON (CANbus)
Engine	16:06:00	28.05.2018	Engine is ON
Alarm	16:05:00	28.05.2018	ALARM !!! Car security system triggered
Lock	16:04:00	28.05.2018	Central lock is opened
Wrench	16:03:00	28.05.2018	Service mode OFF
Key	16:02:00	28.05.2018	ALARM !!! Attempt to register new key
IGN	16:01:00	28.05.2018	Ignition OFF (CANbus)

### 3. Notifiche push (messaggi pop-up)

- Il sistema di allarme standard è stato attivato.
- L'avviamento del motore è stato bloccato da IGLA.
- Anti-Hijack (Anti Rapina) è stato attivato.
- La modalità di servizio è stata attivata.
- Tentativo di registrare una nuova password.

I messaggi di stato appariranno anche se il segnale viene ricevuto da un dispositivo aggiuntivo collegato all'ingresso esterno «-» (ad esempio, stato del motore, dati del sensore, stato della porta, del bagagliaio o del blocco del cofano). Quando viene ricevuto un segnale da un ingresso esterno, il localizzatore si attiva e invia una notifica e la posizione corrente al proprietario dell'auto.

Il proprietario dell'auto può impostare il testo della notifica in base all'evento previsto. Il testo predefinito è: «Voce n. 1 si attiva per 1 secondo».

Per modificarlo, basta inviare un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel localizzatore:

**[password] intext [testo di notifica]**

Ad esempio: 1234 intext Engine è acceso

Assicurati di ricevere conferma tramite SMS \*:

Il testo della notifica è impostato su: Il motore è acceso

Se COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS funzionano in modalità BEACON, i comandi SMS vengono ricevuti ed eseguiti solo al riavvio.

## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

### Selezione della modalità di funzionamento:

COMPASS/IGLAGPS GPS/GSM può funzionare nelle seguenti modalità:

1. Modalità di monitoraggio (configurata per impostazione predefinita)
2. Modalità Beacon

Se è selezionata la modalità Tracker, il dispositivo è sempre acceso e pronto a ricevere ed eseguire comandi dall'app mobile **Author Connect** o tramite comandi **SMS** .

I timer non vengono utilizzati in questa modalità!

Se è selezionata la modalità **Beacon** , il dispositivo invia le coordinate ed esegue i comandi solo al riavvio con un timer. Prima di essere riavviato, il tracker è in modalità di sospensione e non riceve comandi fino a quando:

1. Si attivo il primo timer.
  2. Un segnale arriva attraverso la connessione d'ingresso.
  3. Si è verificato un evento di allarme.\*
- L'immobilizzatore IGLA è stato attivato.
  - La modalità Anti-Hijack (Anti Rapina) è stata attivata.
  - Il sistema di allarme standard è stato attivato.
  - Nuovo tentativo di registrazione della password.
  - Modalità di servizio ON / OFF.

Il periodo di attività del Beacon prima di passare alla modalità "sleep" è di 10 minuti dall'ultima attività (timer di attivazione, presenza segnale su ingresso esterno, evento di allarme avvenuto, comando SMS ricevuto).

\* IGLA Anti-Rapina deve essere precedentemente installato.

Per passare dalla modalità COMPASS/IGLAGPS GPS/GSM a quella Beacon inviare un SMS al numero di telefono appartenente alla SIM installata: modalità **[password] set mode**.

Per esempio: 1234 set mode Beacon

Assicurati di ricevere un SMS di conferma\*:

**Dispositivo impostato sulla modalità Beacon.**

Per passare dalla modalità COMPASS/IGLAGPS GPS/GSM a quella Beacon inviare un SMS al numero di telefono della SIM installata:  
**[password] set mode track.**

Per esempio: 1234 imposta la modalità tracker

Assicurati di ricevere un SMS di conferma\*:

**La modalità del dispositivo è impostata su tracker .**

## Impostazioni Timer

Per modificare le impostazioni predefinite del timer, inviare un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel COMPASS / IGLAGPS: [password] set t <N> [W] [G] [L] [periodo di origine si ripete]

- <N> - numero timer (1 o 2)
- [W] - attivare
- [G] – attivare e ricevere le coordinate GPS
- [L] – attivare e ricevere le coordinate GSM (LBS)
- [origin] - ora del primo timer giornaliero
- [period] – intervallo tra i riavvii
- [repeats] – numero di riavvii

\* Se COMPASS/IGLAGPS GPS/GSM funziona in modalità Beacon i comandi SMS vengono ricevuti ed eseguiti al riavvio.

- Il tempo di attivazione è specificato nel fuso orario corrente. Per impostare l'ora e il periodo dei riavvii, utilizzare il seguente formato (l'intervallo di valori va da 00:00:00 a 23:59:59):

- [h] - ore

- [hh:mm] - ore, minuti
- [hh:mm:ss] - ore, minuti, secondi
- Assicurarsi di ricevere la conferma via SMS\*:
- *Timer #<N> la configurazione è stata aggiornata:*
- *origin: [origine] period: [periodo] repeats: [ripeti] azioni: [W][G][L]*
- *time to next action: [tempo all'azione successiva]*

Per impostazione predefinita, i timer sono configurati come segue:

*1234 set t1 W 00:00* **Timer №1** è configurato per attivarsi ogni ora e attendere i comandi SMS dal proprietario  
*1 24*

*1234 set t2 G 12:00* **Timer №2** è configurato per attivarsi ogni giorno alle 12:00 (UTC), definire le coordinate GPS e attendere comandi SMS dal proprietario  
*0 0*

Esempio di impostazione del timer:

Vogliamo impostare il timer №1 in modo che si attivi alle 00:00 e aggiungere due sveglie aggiuntive a intervalli di 3 ore. Al risveglio, il localizzatore deve definire la posizione corrente dell'auto, inviare le coordinate GPS tramite messaggio SMS e attendere 10 minuti per ricevere i comandi dell'utente.

#### SMS commands

*1234 set t1 G 0 3 2*

or

*1234 set t1 G 00:00 03:00*  
*2*

or

*1234 set t1 G 00:00:00*

#### SMS message

*Timer #1 configurazione impostata:*

*origin: 00:00:00 UTC*

*period: 03:00:00*

*ripeti*

*s: 2*

*actions*

03:00:00 2

: G  
*tempo all'azione*  
*successiva: 02:00:59*

Se il timer è impostato per definire le coordinate GPS, ma il segnale dai satelliti è debole o perso, la posizione verrà determinata tramite la rete GSM.

Per conoscere l'impostazione attuale del timer, invia SMS comando come **[password] set t <N>?**

Per disattivare il timer, inviare un comando SMS come **[password] set t <N> -**

<N> è il numero del timer (1 o 2).

### **Attivazione dispositivo aggiuntivo tramite uscita esterna**

Per accendere il dispositivo aggiuntivo collegato all'uscita esterna del tracker (ad esempio, navigatore o fotocamera del cruscotto), inviare un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker: **[password] out**

*Per esempio: 1234 out*

*Assicurarsi di ricevere l'info via SMS \*:*

*L'uscita n. 1 viene attivata in 1 secondo.*

### **Come controllare il saldo del conto della carta SIM e i codici USSD**

È possibile eseguire ulteriori azioni inviando codici USSD standard all'operatore di rete mobile della scheda SIM del localizzatore: per controllare il saldo del conto, attivare/disattivare servizi aggiuntivi, modificare la tariffa del proprio account mobile, ecc.

Visita il sito dell'operatore di telefonia mobile per trovare l'elenco completo dei codici USSD (per l'operatore di telefonia mobile della scheda SIM installata nel tracker, non per l'operatore del tuo numero di cellulare).

Per effettuare una richiesta USSD, inviare SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker:

## **[password] USSD [codice]**

*Per esempio: 1234 USSD \* 100 #*

*Assicurati di ricevere la conferma via SMS \* (dipende dal codice USSD inviato):*

*USSD: Il saldo residuo è di € 5,00.*

## **Aggiungi credito al conto della carta SIM**

Per mantenere il controllo di COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS, è necessario depositare il credito sul conto del numero di telefono della carta SIM installata nel localizzatore. Questo numero di telefono è solitamente stampato sulla card dell'operatore di telefonia mobile. Visita il sito web dell'operatore di telefonia mobile per i dettagli dell'account.

## **Funzionamento del localizzatore in roaming di rete**

Per risparmiare traffico Internet sulla rete mobile in roaming, è possibile disabilitare il trasferimento dati tramite il server. L'app mobile **Author Connect** non sarà disponibile. Tuttavia, puoi controllare del tracker tramite comandi SMS. Per disabilitare il trasferimento dati mobile, basta inviare un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker: **[password] set server off**

*Per esempio: 1234 set server off*

*Assicurarsi di ricevere conferma via SMS\*:*

*Server MQTT disabilitato.*

Per attivare il trasferimento dati mobile, inviare SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker: **[password] set server on**

*Per esempio: 1234 set server on*

*Assicurarsi di ricevere la conferma via SMS\*:*

*Server MQTT abilitato.*

## Sostituzione della scheda SIM

COMPASS / IGLAGPS è protetto da una copertura termoretraibile monostrato. Per sostituire la scheda SIM preinstallata, rimuovere la copertura termoretraibile. Inserire una nuova scheda SIM e utilizzare una custodia termoretraibile aggiuntiva per proteggere COMPASS / IGLAGPS

**ATTENZIONE!** Assicurati che il nuovo numero di telefono e l'account della carta SIM siano compatibili con il servizio di trasferimento dati GPRS (Internet mobile). Se cambi la scheda SIM per COMPASS / IGLAGPS, non dimenticare di impostare una nuova APN (Internet Access Point Name), vedi sotto.

## Modifica le impostazioni di Internet Mobile

La configurazione di Internet mobile è necessaria quando si cambia la scheda SIM fornita con il dispositivo e dopo l'aggiornamento del firmware COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS.

Per configurare i parametri dell' APN APN (Internet Access Point Name) in modalità automatica, invia il seguente SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker:  
**[password] set APN+**

*Per esempio: 1234 set ANP +*

*Assicurarsi di ricevere la conferma via SMS \*:*

*L'APN è impostato sulla modalità automatica.*

**ATTENZIONE!** Alcuni operatori di telefonia mobile non supportano la configurazione automatica dell'APN (Internet Access Point Name).

In questo caso, è necessario configurare manualmente l'APN (Internet Access Point Name). Per fare ciò, invia un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker:

*[password] set APN <apn\_name>, <apn\_user>, <apn\_pass>*

*<apn\_name>: nome APN (nome del punto di accesso a Internet)*

*<apn\_user>: inizio sessione (se richiesto)*

*<apn\_pass>: password (se richiesto)*

*Per esempio:*

*1234 set ANP internet.beeline.ru, beeline, beeline*

*o*

*1234 stabilire ANP internet.beeline.ru*

*Puoi verificare con il tuo operatore di telefonia mobile quali parametri APN hai sulla tua carta SIM.*

*Assicurati di ricevere conferma tramite SMS \*:*

*IMPOSTA APN OK*

*APN: internet.beeline.ru UTENTE: beeline*

*PASS: beeline*

## **Come cambiare la lingua nelle notifiche e nell'interfaccia della mappa SMS**

Per cambiare la lingua delle notifiche SMS in inglese e visualizzare Google Maps nell'applicazione **Author Connect**, inviare SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker: **[password] set lang en**

*Per esempio: 1234 set lang en*

*Assicurarsi di ricevere conferma via SMS \*:*

*La lingua inglese è impostata come predefinita.*

Per cambiare la lingua delle notifiche SMS in russo e mostrare Yandex Maps nell'applicazione **Author Connect**, inviare un SMS al numero di telefono della scheda SIM installata nel

tracker: [password] set lang ru

## Reimpostazione della password

Per reimpostare la password in 1234, procedi come segue:

1. Scollegare il filo ROSSO dall'alimentazione +12V.
2. Ricollegare il filo ROSSO all'alimentatore + 12V.
3. Entro 10 minuti, inviare SMS con un codice di ripristino di emergenza al numero di telefono della scheda SIM installata nel tracker.

È possibile trovare il codice di ripristino sotto lo strato protettivo sulla card di plastica.

L'SMS di conferma verrà inviato al numero di telefono da cui è stato inviato il codice. La password verrà modificata in 1234.

## COMANDI E NOTIFICHE SMS

Puoi configurare e controllare il localizzatore COMPASS/ IGLAGPS GSM / GPS tramite comandi SMS, inviati dal tuo cellulare al numero di telefono della scheda SIM installata nel localizzatore.

Nella maggior parte dei casi, è necessaria una password per eseguire il comando SMS. Alcuni comandi possono essere eseguiti senza password. Per fare ciò, il tuo numero di telefono deve essere configurato nel sistema come telefono principale. In caso contrario, è necessario inserire la password per ogni comando SMS.

**ATTENZIONE!** Per impostazione predefinita, la password è 1234. Si consiglia vivamente di cambiarla prima di iniziare a utilizzare il localizzatore COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS (vedi

pagina 30).

**ATTENZIONE!** Se il localizzatore COMPASS/ IGLAGPS GSM / GPS funziona in modalità Beacon, i comandi SMS vengono ricevuti ed eseguiti solo al riavvio. Pertanto, la conferma SMS al tuo comando potrebbe arrivare dopo molto tempo.

## LISTA dei comandi SMS

Comandi SMS	Azioni
[password]+[master phone number]	<p>Per impostare il numero di telefono principale. Se il numero di telefono principale non è specificato, verrà impostato un numero di telefono corrente come numero di telefono principale.</p> <p>Il numero deve includere il prefisso internazionale del paese. La password è necessaria per eseguire il comando.</p>
<p>SMS command sample: 1234+79112223344</p>	<p>SMS esempio di risposta: <i>Il telefono principale è impostato su: +79112223344</i></p> <p>SMS esempio di risposta non valida: <i>Wrong password / password errata</i> <i>Formato del numero di telefono non valido (la quantità di cifre deve essere compresa tra 7 e 21)</i> <i>La password è necessaria per il cambio del telefono principale</i></p>
[password] pass [new password]	<p>Per modificare la password. La nuova password deve essere composta da 4 cifre da 0 a 9. La password è necessaria per eseguire il comando.</p>
<p>SMS command sample: 1234 pass 5678</p>	<p>La password è stata modificata con successo in 5678. Esempi di risposta all'errore SMS: La password</p>

	deve contenere esattamente 4 cifre La password deve contenere solo cifre
???	Per definire la posizione corrente tramite GSM.
SMS command sample: 1234 ???	Esempio di risposta SMS: N 58.998866 E 30.456789 <a href="https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789">https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789</a> (coordinate, link alla mappa)

Comandi SMS	Azioni
?	Per definire la posizione corrente tramite GPS. Il tempo massimo di attesa dopo aver inviato il comando è 3 minuti. Se le coordinate non sono state ricevute entro il tempo specificato, richiedere la localizzazione dell'auto tramite GSM (vedi sopra).
SMS command sample: 1234 ?	Esempio di risposta SMS: N 58.998866 E 30.456789 216 Km/h 165 ° TTF 56 sec 6 sat CN 24 <a href="https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789">https://maps.google.com?daddr=58.998866,30.456789</a> (coordinate, velocità di viaggio, azimut di movimento, tempo di ricezione del primo segnale)

	satellitare, numero di satelliti, livello medio del segnale, collegamento alla mappa)
log	Per caricare il file di registrazione sul server.
SMS command sample: <i>1234 log</i>	Esempi di risposte SMS: caricamento del registro iniziato Caricamento del registro terminato
info	Per ottenere informazioni generali sul dispositivo.
SMS command sample: <i>1234 info</i>	Esempio di risposta SMS: LBC_P2 HW 2.0 FW 0.0.I IMEI 869384759238792 GSM: CSQ 27 GPRS OK (FAIL – in caso di errore di connessione) TRACK off (ON – se la modalità track è ON) GPS: 4 sats CN 28 TTF: 28 sec E OK (E FAIL – quando il caricamento EPO è fallito, se è stato richiesto di attivare il tracciamento o di ottenere le

	coordinate)
--	-------------

Comandi SMS	Azioni
out	Per attivare l'uscita esterna №1 per 1 secondo.
SMS command sample: 1234 out	Esempio di risposta SMS: <i>Output #1 is activated for 1 second</i> <i>L'uscita #1 è attivata per 1 secondo</i>
intext [notification text]	Per impostare il testo di notifica, che verrà inviato al cambio di stato dell'ingresso №1. Il testo deve essere composto da non più di 60 simboli.
SMS command sample: 1234 intext Engine is ON	Esempio di risposta SMS: Il testo della notifica è impostato su: Il motore è acceso Esempi di risposte di errore SMS: Il testo della notifica deve essere inferiore a 60 caratteri Manca il testo della notifica
USSD [beacon operator's USSD-code]	Per controllare il saldo del conto al numero di telefono della carta SIM del tracker e altre richieste USSD.
SMS command sample: 1234 USSD *100#	Esempio di risposta SMS: USSD: Il saldo residuo è di €5,00.
[password] fwupdate	Per aggiornare il firmware del tracker. La password è necessaria per eseguire il comando. Dopo aver inviato il comando non inviare più SMS e non richiedere le coordinate! Assicurati di ricevere un SMS di conferma

	dell'avvenuto aggiornamento.
SMS command sample: 1234 fwupdate	<p>Esempio di risposta SMS: <i>FW UPDATE OK</i></p> <p>Esempio di risposta errata SMS: <i>FW UPDATE FAIL</i> <i>Fail connect to</i> <i>server Firmware</i> <i>update error</i> <i>There is no</i> <i>available</i> <i>firmware</i> <i>updates</i></p> <p><i>Impossibile connettersi al server</i> <i>Errore di aggiornamento del</i> <i>firmware.</i> <i>Non ci sono aggiornamenti firmware</i> <i>disponibili</i></p>

Comandi SMS	Azioni
[password] set APN <apn_name>, <apn_user>, <apn pass>	<p>Impostare i parametri APN (Access Point Name). La password è necessaria per eseguire il comando. &lt;apn_name&gt; - nome APN &lt;apn_user&gt; - login &lt;apn_pass&gt; - password</p>
[password] set APN +	<p>Se indichi il simbolo «+» al posto dei parametri APN, l'Internet Access Point verrà scelto automaticamente (supportato non da tutti gli operatori</p>

	di telefonia mobile).
SMS command samples: 1234 set APN internet. beeline.ru, beeline, beeline	Esempio di risposta SMS: SET APN OK APN: internet.beeline.ru USER: beeline PASS: beeline  L'APN è impostato sulla modalità automatica
[password] engine start [xx]	Per avviare un motore per un periodo di tempo specificato. Il periodo è specificato in minuti [xx] e può variare da 01 a 99. Se il periodo non è specificato, il motore funzionerà per 10 minuti per impostazione predefinita. La password è necessaria per eseguire il comando.
SMS command sample: 1234 engine start 30	Esempio di risposta SMS: Autostart ON Esempi di risposte di errore SMS: Engine is already STARTED Autostart communication timeout error (quando si cerca di avviare il motore con la porta aperta)
[password] engine stop	Per arrestare il motore acceso. La password è necessaria per eseguire il

	comando.
SMS command sample: 1234 engine stop	Esempio di risposta SMS: <i>Autostart is turned off /è stato arrestato</i>
[password] engine ?	Per chiedere informazioni sullo stato attuale del motore: ON/OFF, avviato da (comando /modulo di avviamento automatico/ da chiave dell'auto). La password è necessaria per eseguire il comando.
SMS command sample: 1234 engine ?	Esempio di risposta SMS: <i>Engine ON, 9 min left Engine OFF, Autostart OFF</i>

Comandi SMS	Azioni
[password] set t<N> [W][G] [L] [origin period repeats]	<p>Per impostare il timer. All'avvio il timer del dispositivo definisce le coordinate correnti e le invia via SMS al numero di telefono principale.</p> <p>L'ora del timer è specificata nel fuso orario corrente (per la versione firmware 0.2.23 o successiva). La password è necessaria per eseguire il comando.</p> <p>&lt;N&gt; - numero di timer (1 or 2) [W] - avvio [G] - per attivarsi e ottenere le coordinate GPS [L] - per attivarsi e ricevere le coordinate GSM(LBS)</p>

	<p>[origin] - ora del primo timer quotidiano</p> <p>[period] - intervallo tra i timer</p> <p>[repeats] - number di avvii</p>
<p>SMS command samples:</p> <p><i>1234 set t1 WG 0 1 1</i></p> <p>or</p> <p><i>1234 set t1 WG 00:00:00 01:00:00 1</i></p> <p><i>1234 set t2 L</i></p> <p><i>1234 set t2 12:00 00:00 0</i></p>	<p>Il timer №1 si riattiverà alle 00:00 e di nuovo tra 1 ora. Al risveglio, il beacon determinerà la posizione corrente tramite GPS, invierà SMS e attenderà 10 minuti per il comando del proprietario.</p> <p>All'avvio del timer №2 il tracker determinerà le coordinate GSM (LBS).</p> <p>Il timer №2 si avvierà alle 12:00 una volta al giorno.</p>
<p>[password] set t&lt;N&gt; ?</p>	<p>Per richiedere la configurazione del timer.</p>
<p>SMS command sample:</p> <p><i>1234 set t1 ?</i></p>	<p>Esempio di risposta SMS:</p> <p><i>Timer #1 impostato:</i>  <i>origin: 00:00:00 UTC</i>  <i>period: 01:00:00</i>  <i>repeats:</i>  <i>1</i>  <i>actions:</i>  <i>WG</i>  <i>prossima azione: 00:00:59</i></p>

[password] set t<N> -	Per spegnere il timer.
SMS command sample: 1234 set t2 -	Esempio di risposta SMS: <i>Timer #2 spento</i>

Comandi SMS	Azioni
<p>[password] mode beacon</p> <p>[password] mode b</p>	<p>set</p> <p>set</p> <p>Per impostare la modalità Beacon. Il dispositivo andrà in sospensione fino a quando uno dei due timer non viene attivato, viene visualizzato un segnale all'ingresso esterno o si è verificato un evento di allarme. Il periodo di attività prima di spegnersi è di 10 minuti. La password è necessaria per eseguire il comando.</p>
<p>SMS command</p> <p>sample:</p> <p>1234 set mode beacon</p>	<p>Esempio di risposta</p> <p>SMS: <i>Device mode is set to beacon /</i></p> <p><i>Dispositivo impostato in modalità beacon</i></p> <p>Esempio di risposta</p> <p>SMS errata: <i>Invalid device mode/</i></p> <p><i>Modalità dispositivo non valida</i></p>
<p>[password] set mode track</p> <p>[password] set mode t</p>	<p>set</p> <p>set</p> <p>Per impostare la modalità Tracker (il dispositivo sarà sempre acceso). La password è necessaria per eseguire il comando.</p>
<p>SMS command</p> <p>sample:</p> <p>1234 set mode track</p>	<p>Esempio di risposta</p> <p>SMS: Il dispositivo è impostato su SMS</p>

		Esempio di risposta all'errore del tracker: modalità dispositivo non valida
[password] mode ?	set	Per richiedere la modalità di funzionamento corrente. La password è necessaria per eseguire il comando.
SMS sample: 1234 set mode ?	command	Esempio di risposta SMS: <i>modalità corrente beacon , modalità corrente tracker</i>
[password] server on	set	Per attivare il trasferimento dei dati del server. Puoi controllare il dispositivo tramite l'app mobile Author Connect o tramite comandi SMS. La password è necessaria per eseguire il comando.
SMS sample: 1234 set server on	command	Esempio di risposta SMS: <i>MQTT server abilitato</i>
[password] server off	set	Per disattivare il trasferimento dei dati del server. Puoi controllare il dispositivo solo tramite SMS. La password è necessaria per eseguire il comando.
SMS sample: 1234 set server off	command	Esempio di risposta SMS: <i>MQTT server disabilitato</i>

Comandi SMS	Azioni
[password] set lang [ru en]	Per cambiare la lingua nelle notifiche SMS in russo/inglese e visualizzare Yandex/Google Maps.
SMS command sample: 1234 set lang en	Esempio di risposta SMS: <i>La lingua inglese è impostata come predefinita</i>
[password] set lang ?	Per richiedere la lingua corrente nelle notifiche SMS.
SMS command sample: 1234 set lang ?	Esempio di risposta SMS: <i>Linga Corrente: Russo</i>
[password] reset	Per ripristinare le impostazioni del dispositivo alle impostazioni di fabbrica.
SMS command sample: 1234 reset	SMS non restituisce una risposta.

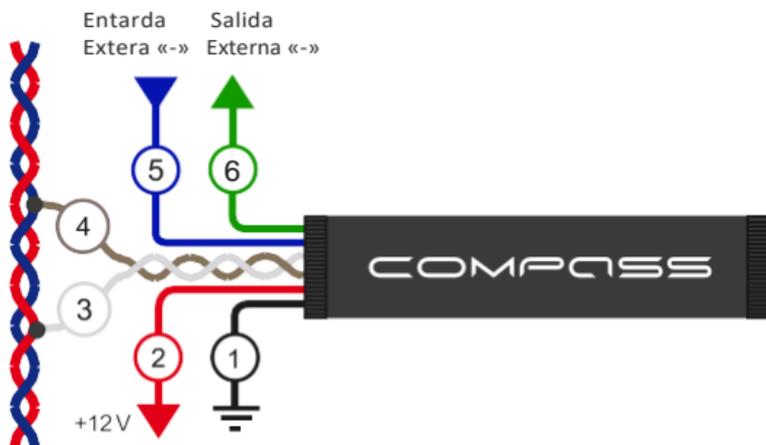
## Lista notifiche SMS

Evento	Notifica SMS
Cambio d' input esterno №1 stato	<i>Input #1 è attivo per 1 secondo</i> Riceverai una risposta SMS incluso il testo impostato in precedenza dal comando <b>intext</b> .
Invio di un comando errato	<i>Comando sconosciuto/unknow command</i>

<p>Invio di un messaggio vuoto</p>	<p><i>Comando non trovato/Command not found</i></p>
<p>Il dispositivo non può elaborare il comando al momento</p>	<p><i>Il dispositivo è occupato in questo momento, riprova più tardi / Device is busy at this moment, try again later</i></p> <p>Se hai ricevuto questo messaggio, prova a inviare il comando SMS più tardi (tra 2-3 minuti).</p>

## INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

### Schema elettrico



1. **NERO.** Massa/Negativo.
2. **ROSSO.** +12V Permanente (+30).
3. **BIANCO.** CAN-L.
4. **MARRONE.** CAN-H.
5. **AZZURRO.** Ingresso esterno «-».
6. **VERDE.** Uscita esterna «-».

### Raccomandazioni per l'installazione

Non collegare i cavi CAN-L e CAN-H al bus CAN se non si intende utilizzare COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS in un lavoro congiunto con IGLA o AUTOSTART.

**ATTENZIONE!** Se vuoi utilizzare il sistema IGLA (o il modulo AUTOSTART), devi scegliere tra il modulo GSM ATLAS o il localizzatore COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS. Non è possibile accoppiare IGLA (o AUTOSTART) con entrambi i dispositivi.

**ATTENZIONE!** Quando si installa COMPASS / IGLA GPS GSM / GPS insieme al modulo ATLAS GSM, è necessario collegare un solo dispositivo al CANBUS utilizzando i cavi CAN-L e CAN-H.

Non installare il localizzatore direttamente sotto le parti metalliche della carrozzeria, puntare l'antenna del tracker verso il cielo per ottenere un segnale forte e stabile dai satelliti. Verificare le prestazioni di posizionamento GPS prima dell'assemblaggio finale.

**La registrazione dell'account Locator sul server avverrà tramite l'APP mobile (a cura dell'installatore)** Scarica e installa l'APP **Author Connect** per iOS (10.0 o versioni successive) o Android (4.1 o versioni successive):<https://itunes.apple.com/ru/app/author-connect/id1394124230>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.dma.author.connect>



1. Apri l'APP Author Connect, premi «Crea nuovo account» e registrati nel sistema con il tuo numero di cellulare. Specificare le impostazioni di account:

- Numero di telefono - il tuo numero di cellulare con il prefisso internazionale corrispondente (es.+39 111 1111111 per l'Italia. Indicare solo il numero)
- Password – da 8 a 64 caratteri senza spazi (lettere

latine, numeri, simboli speciali)

- Nome e Cognome – almeno 3 caratteri (lettere, spazi, trattini). Non utilizzare spazi e trattini all'inizio e alla fine delle parole.

2. Associa COMPASS/IGLAGPS GSM / GPS con l'account creato. Usa la card di plastica del kit con il numero di serie e il codice **PIN VISIBILE**

**ATTENZIONE!** Non cancellare lo strato protettivo della carta di plastica! I codici PIN sotto lo strato protettivo sono destinati alla registrazione del proprietario dell'auto. Per associare COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS utilizzare solo il codice PIN visibile. Il codice PIN visibile può essere utilizzato solo una volta per la registrazione e la configurazione del sistema.

## **Sincronizzazione del COMPASS/IGLAGPS con IGLA o AUTOSTART**

1. Dopo aver collegato il sistema antifurto IGLA o il modulo AUTOSTART al CAN BUS, è necessario sincronizzarli con COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS per il lavoro congiunto:

2. Fornire alimentazione a 12 V. al dispositivo.

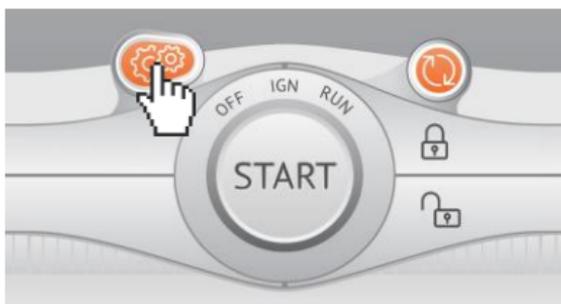
3. Nel modulo IGLA attivare la modalità di cambio codice PIN e in AUTOSTART la modalità di aggiornamento Firmware (Vedi manuale operativo).

Non rimuovere il contatto del motore!

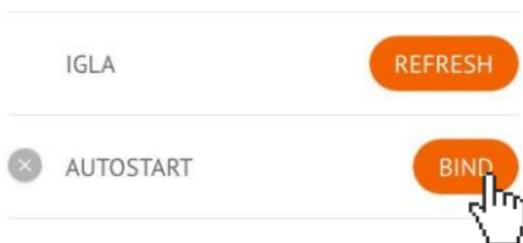
4. Aprire l'APP Author Connect sul cellulare e nella schermata di controllo premere il pulsante



COMPASS



5. Premere il pulsante REFRESH per IGLA e AUTOSTART. Dopo che i dispositivi sono stati rilevati, premere il pulsante BIND.



### **Cambio del dispositivo da cui ricevere i dati**

Tutti i dati del veicolo possono essere ricevuti dai sistemi e visualizzati nell'app Author Connect a seconda che sia installato o meno IGLA o AUTOSTART.

Se si utilizza il COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS insieme al sistema antifurto IGLA o al modulo AUTOSTART, il dispositivo collegato (IGLA o AUTOSTART) sarà la sorgente dati CAN.

Se utilizzi il COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS insieme al sistema antifurto IGLA e al modulo AUTOSTART, il sistema antifurto IGLA deve essere la fonte dati CAN

### **Aggiornamento del firmware**

L'aggiornamento automatico del firmware consente al proprietario dell'auto di utilizzare le nuove funzioni del COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS e ottimizzare il

funzionamento del dispositivo. L'aggiornamento del firmware può essere effettuato tramite il server GSM e non richiede la rimozione del dispositivo dal veicolo.

Per aggiornare il firmware del localizzatore inviare una richiesta SMS con la **[password] fwupdate** (es. 1234 fwupdate) al numero di telefono della scheda SIM installata nel localizzatore. Assicurati di ricevere conferma via SMS \*: **AGGIORNAMENTO FW OK**. In caso di errore, inviare nuovamente la richiesta via SMS più tardi.

**ATTENZIONE!** Dopo aver aggiornato il firmware di COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS, assicurarsi che i parametri di configurazione (telefono principale, punto di accesso Internet APN, ecc.) rimangano invariati, altrimenti configurare nuovamente questi parametri utilizzando gli appositi comandi SMS o l'app mobile **Author Connect**.

\* Se COMPASS / IGLAGPS GSM / GPS funziona in modalità Beacon, i comandi SMS vengono ricevuti ed eseguiti solo al risveglio.

## INFORMAZIONI DI RIFERIMENTO

### Specifiche:

Frequenze GSM	900-1800 MHz
Tensione di esercizio	7-36 V (12 V nom.)
Intervallo di temperatura di lavoro	da -40 a +85°C

### Consumo di corrente:

Modalità di Sospensione	non più di 1,5 mA
Modalità Stand By	non più di 9 mA
Modalità di trasferimento dati	non più di 200 mA

### Contenuto della confezione

COMPASS/IGLAGPS GSM/GPS	1 unità
Scheda con codice PIN	1 unità
Manuale Operativo	1 unità
Confezione	1 unità



Made in Russia  
Manufacturer: LLC  
«DMA Group» C-RU.A  
Л14.В.10097

Lo Sviluppatore e il produttore si riservano il diritto di apportare miglioramenti tecnici che non sono stati menzionati in questo manuale. Per ulteriori informazioni visitare il sito Web: <http://author-alarm.com>



## CERTIFICATO DI GARANZIA

Il periodo di garanzia è di 12 mesi dal momento della vendita del prodotto. Durante questo periodo è garantita l'assistenza tecnica gratuita e la riparazione gratuita delle apparecchiature del produttore.

La garanzia non si applica ai prodotti che hanno:

- Danni meccanici, parti, componenti o tracce di contatto bruciate o carbonizzate.
- Tracce di riparazione a domicilio del prodotto.
- Danni causati da agenti meteorologici, incendi, fattori quotidiani.
- Il sigillo di garanzia rotto, il danno o l'assenza di un'etichetta adesiva commerciale o di fabbrica.

Il prodotto è accettato nella disposizione garantita nella sua confezione e con la fornitura completa.

L'assenza di imballaggio è considerata una violazione delle regole di trasporto del prodotto. La garanzia non copre i danni che il dispositivo potrebbe causare ad altri elementi associati a questo prodotto.

Denominazione (modello) \_\_\_\_\_

Data di vendita \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Viene verificata la completezza \_\_\_\_, la funzione \_\_\_\_, l'assenza di danni meccanici \_\_\_\_.

Consapevole delle condizioni di manutenzione in garanzia e accetto:

\_\_\_\_\_ Acquirente

\_\_\_\_\_ Venditore

\_\_\_\_\_ Timbro

